



Partnerschaftstreffen in Barlinek 2008

IN DIESER AUSGABE:

Vorbereitungstreffen in Barlinek	2
Praktikantin aus Barlinek in der Tourist - Information Schneverdingen	2
Heideblütenfest 2008	2
Besuch von Lehrern in Schneverdingen	2
Mitgliederfahrt nach Barlinek	3
Neuorganisation der PDG	3
Besuch des Ratsvorsitzenden aus Barlinek in Schneverdingen	3
Ideen für die Stadt Barlinek	3
Festumzug auch in Barlinek?	4
Schach	4
Aktivitäten	4
2009?!	

Am 27.-30.06.2008 ist eine Delegation von etwa 80 Personen zum Stadtfest nach Barlinek gereist, nämlich Tanzgruppen, der Spielmannszug, eine Gruppe vom Theeshof sowie 5 Ratsmitglieder, teilweise mit Partnern.

Die Unterbringung erfolgte im OHP, einer Jugendherberge. Das Stadtfest war geprägt von der 730-Jahrfeier; es hatte den Charakter eines Jahrmarktes. Auf einer großen Showbühne fanden verschiedene professionelle Darbietungen statt, ferner die Darbietungen aus den Partnerstädten. Leider spielte das Wetter am Samstag nachmittag nicht mit, so dass der Informationsstand der Stadt Schneverdingen nicht aufgebaut werden konnte. Zum Glück klarte das Wetter zum Abend hin auf, so dass die Krönung der Waldkönigin und das sich anschließende Theaterstück am Strand bei gutem Wetter stattfanden. Beklagt wurde, dass sich die Begegnungen der Ratsherren im Wesentlichen auf

offizielle Termine beschränkten, dass keine gemeinsamen Aktivitäten der verschiedenen Gruppen stattfanden, sondern die Gruppen jede für sich agierten und letztlich am Abschlussabend überhaupt keine polnischen Gruppen anwesend waren. Der Charakter der künftigen Begegnungen wurde daher diskutiert anlässlich eines Treffens mit den Partnern im Rahmen des Heideblütenfestes.

Die Partnerschaft soll in den Bereichen

- Kunst
 - Kultur
 - Musik
 - Freizeit, auch Sport
 - Tourismus
 - sowie Bildung, Schule, Schach etc. gepflegt werden.
- Ziele der Partnerschaft sind:
- Toleranz zwischen den Menschen fördern
 - Bildung
 - die Jugend zusammenbringen
 - Sprachförderung, Sprach-

toleranz
- Freundschaft

Im Rahmen eines späteren Gespräches in Barlinek schlug der dortige Bürgermeister vor, dass für ein nächstes Partnerschaftstreffen – in Schweden jeder Partner 2 Dinge benennt, die er dann mit den anderen verantwortlich durchführt (z.B.: gemeinsam kochen, turnen, tanzen, singen, spielen etc) So ist das Treffen nicht die alleinige Sache des Ausrichters, alle machen mit und zwar nicht nebeneinander, sondern miteinander. Dies will der Barlineker Bürgermeister auch mit den Partnern aus Schweden besprechen.

Am Rande des Partnerschaftstreffens wurde eine Sachspende des Einkaufsmarktes Famila, Schneverdingen an das dortige Kinderheim übergeben (das Kinderheim befindet sich nicht in Trägerschaft der Stadt Barlinek).

Königinnentreffen in Schneverdingen

Am 14. und 15.06.2008 fand in Schneverdingen das 1. Norddeutsche Königinnentreffen statt. Eine Delegation von 4 Personen aus Barlinek hat die Veranstaltung besucht. Über die Veranstaltung wurde ausführlich in der Lokalpresse berichtet.



Ehemalige Heidekönigin Karin mit ehemaliger Waldkönigin Kinga

Insbesondere hat die damals amtierende Waldkönigin Kinga Lewandowska teilgenommen und ihren Beitrag beim Königinnengarten geleistet. Der Königinnengarten kann – vorzugsweise wieder im Frühjahr – im Walter-Peters-Park bewundert werden.

Heideblütenfest 2008



Alle Königinnen mit Gefolge auf der Rathausstuppe

Vorbereitungstreffen in Barlinek

Wenn man zum Partnerschaftstreffen mit 2 Bussen und über 80 Personen fahren möchte, so bedarf dies natürlich der Vorbesprechung. So etwas lässt sich nicht telefonisch oder per E-Mail organisieren. Deshalb fand ein Vorbereitungstreffen für das Stadtfest 2008 in Zusammenhang mit den Barlinek-Tagen

und dem 730-jährigen Stadtjubiläum in Barlinek vom 27. bis 28.05.2008 statt. In diesem Zusammenhang fand ein **Treffen mit der Polnisch-Deutschen Gesellschaft** unter Anderem mit der Diskussion, wie man mehr Privatpersonen zum Reisen in die jeweils andere Partnerstadt animieren kann, statt.

Aus diesem Gespräch ergab sich, dass der grundsätzliche Wunsch besteht, eine touristische Fahrt von Barlinek nach Schneverdingen zu unternehmen. Es wurde um Unterstützung für die Planung und Kostenkalkulation gebeten.

Praktikantin in Schneverdingen

Die ehemalige Waldkönigin Kinga Lewandowska absolvierte in der Zeit vom 28.07.-15.08.2008 ein Praktikum in der Touristinformation der Stadt Schneverdingen. Kinga ist Deutschstudentin und hat auf diese Weise ihre Deutschkenntnisse verbessert. Sie wohnte in dieser Zeit bei

Familie Plümer und verbrachte vor und nach dem Praktikum auch Ferientage in der Heide. Ein besonderer Dank gilt ihr dafür, dass sie während ihres Aufenthaltes die Zeit fand, neben weiteren Übersetzungsprojekten das Stadtporträt auf der **Schneverdinger Internetpräsenz**

auf Polnisch zu übersetzen.

Die Anregung, Praktikanten aus Barlinek zu beschäftigen, stammt aus dem Verwaltungsausschuss; hierin wird eine sehr gute Möglichkeit gesehen, die Partnerschaft zu intensivieren.

ANDERS ALS IN DEN

VORJAHREN REISTEN

DIE GÄSTE BEREITS AM

DONNERSTAGABEND

AN UND WURDEN IN

PRIVATER

ATMOSPHERE BEI

EINEM GRILLABEND –

ZUSAMMEN MIT 3

GÄSTEN AUS

SCHWEDEN,

EMPFANGEN.

Heideblütenfest 2008

Es gab die Idee, zum HBF Mitglieder der PDG einzuladen. Hierzu erfolgte eine Umfrage unter den Mitgliedern. Insgesamt wurden 3 Plätze angeboten. Da somit keine „Gruppe“ eingeladen werden konnte und auch die Betreuung der Besucher nicht sichergestellt gewesen wäre, konnte die Idee nicht reali-

siert werden. Mehrere Vertreter aus dem Rat und der Verwaltung sowie die amtierende Waldkönigin Magdalena waren Ende August als Ehrengäste zum Heideblütenfest nach Schneverdingen eingeladen. Anders als in den Vorjahren reisten die Gäste bereits am Donnerstagabend an und

wurden in privater Atmosphäre bei einem Grillabend – zusammen mit 3 Gästen aus Schweden, empfangen. Am Freitag wurde der Vogelpark besucht, am Samstag und Sonntag bewegte man sich auf der Festmeile. Samstagabend fand das offizielle Empfangessen mit dem Bürgermeister statt.

Besuch von Lehrern aus Barlinek

Vom 25.-27.09.2008 besuchten 7 Lehrkräfte aus Barlinek die Lehrerschaft der KGS.

Es handelte sich nur um Damen; diese waren im Feriendorf untergebracht; gegen private Unterbringung gab es Vorbehalte.

Man verbrachte den Donnerstagabend gemeinsam; Jesco Klein und Ute Backhaus von der DPG betonten

die Zusammenarbeit auch auf Vereinsebene.

Wie sich beim Kaffeetrinken am Freitag bei Joana Grefe herausstellte, hatte das niemand von den Damen verstanden - nach Erklärung durch Joana aber schon...

Freitag morgen nahmen die Lehrerinnen an Unterricht teil. Es wurden Methoden und weitere Sachinformatio-

nen ausgetauscht.

Nachmittags waren die Damen bei Joana Grefe zum Kaffee eingeladen, abends wurde im Löwenbräu gekegelt. Bereits Samstag mussten die Kollegen wieder abreisen. Die Kosten wurden durch die KGS bzw. aus der Lehrerschaft getragen, wofür sich der Verein bedankt.

Mitgliederfahrt nach Barlinek

Der Beschluss, die Fahrt durchzuführen, wurde in der letzten Mitgliederversammlung gefasst.

Das Programm der Mitgliederfahrt lag allen Mitgliedern vor, verbunden mit der Einladung, an der Fahrt teilzunehmen.

Teilgenommen haben insgesamt 42 Personen, davon waren 8 Mitglieder des Vereins. Die Fahrt lief ab wie geplant. Nach der Abfahrt am Freitagmorgen kam man am späten Mittag im Hotel Alma an. Nach einem Mittagessen gab es eine Stadtführung, danach ein Abendessen mit musikalischer Unterhaltung. Etwa 20 Barlineker besuchten die Reisegruppe im Hotel, darunter der Bürgermeister sowie die Waldkönigin – in ihrem Königinnengewand. Es war dafür gesorgt, dass einige deutsch sprechende Barlinker anwesend waren, so dass es eine gute Verständigung gab. Die Stimmung an diesem

ersten Abend war ganz ausgezeichnet.

Am Samstag fand eine Fahrt nach Stettin statt. Nach einer Stadtrundfahrt gab es ein Mittagessen im herzoglichen Schloss, danach eine Schlossbesichtigung mit deutschsprachiger Führung. Bis 18:00 Uhr konnten die Teilnehmer der Fahrt Stettin auf eigene Faust erkunden – mit dem Stadtführer zusammen oder ausgestattet mit einem Stadtplan und weiteren Erläuterungen der Sehenswürdigkeiten.

Sonntag gab es morgens eine Bootsfahrt, nachmittags den Besuch eines Botanischen Gartens ca. 20 km von Barlinek entfernt. Montag kehrte die Reisegruppe am späten Nachmittag nach Schneverdingen zurück.

Die Fahrt kostete 195,- € pro Person; die Kostenkalkulation ist aufgegangen, so dass der Verein keinen Zuschuss zu der Fahrt geben musste.

Am Rande der Fahrt wurde eine Sachspende des Einkaufsmarktes Edeka, Schneverdingen an das dortige Kinderheim übergeben.

Der Vorstand hat besprochen, dass eine solche Fahrt im Jahre 2010 wieder organisiert werden soll, vorzugsweise in der zweiten Maihälfte. Die Fahrt soll diesmal von Freitag bis Dienstag organisiert werden, damit es mehr freie Zeit für die Teilnehmer gibt, die vielfältigen Angebote in unserer Partnerstadt auf eigene Faust zu nutzen. Anders als bei der Fahrt 2008 soll es einen Preisnachlass für Mitglieder sowie einen Nachlass bei Nutzung eines Doppelzimmers geben. Der Fahrpreis wird voraussichtlich bei 240,- bis 260,- € (Halbpension, zahlreiche Programmpunkte) liegen. Ideen für die Reisegestaltung nimmt der Vorstand gern entgegen.



GEMÜTLICHER ABEND MIT DEN BARLINEKER FREUNDEN

Neuorganisation der PDG

In Barlinek gibt es Bestrebungen von Seiten der Stadtverwaltung, die dortige Polnisch-Deutsche Gesellschaft registrieren zu lassen und somit auf dieser Ebene die Part-

nerschaft noch etwas verbindlicher zu gestalten. Der Vorsitzende der Deutsch-Polnischen Gesellschaft hat die Stadtverwaltung diesbezüglich bei seinem Aufent-

halt in Barlinek am 09.09.2008 beraten und guten Kontakt zu der voraussichtlichen neuen Vorsitzenden der PDG geknüpft.

Ratsvorsitzender aus Barlinek in Schneverdingen

Vom Ratsvorsitzenden und vom Bürgermeister der Stadt Barlinek wurde der Wunsch geäußert, dass der ganze Rat der Stadt Barlinek – 15 Personen und Bürgermeister – die Stadt Schneverdingen besuchen möchten – im Frühjahr 2009. Der Verwaltungsausschuss der Stadt Schneverdingen hat dies billigend zur

Kenntnis genommen und signalisiert, dass die hierfür notwendigen Haushaltsmittel bereitgestellt werden. Zur Vorbereitung des Besuches war der Ratsvorsitzende des Rates der Stadt Barlinek, Herr Dariusz Zielinski gemeinsam mit seiner Frau Teresa vom 07.-09.11.2008 in Schneverdingen. Er über-

nachtete bei Ehepaar Plümer; es wurden Gespräche zwischen der Stadtverwaltung, insbesondere Herrn Bürgermeister Kasch geführt.

Bei dem Treffen im Frühjahr wird die DPG auch beteiligt sein. Der Termin liegt Mitte Mai und steht noch nicht genau fest.

Ideen für die Stadt Barlinek

Bei seinem Besuch im Vogelpark Walsrode war der Barlineker Bürgermeister sehr angetan von einem dort stehenden Spielgerät (Turm; darum herum ist ein begehrtes Netz gespannt; von dem Turm rutscht man auf verschiedenen Rutschen herunter). Man erkundigte sich nach der bauausführenden Firma bzw. deutschen Firmen, die solche Spielgeräte bauen, da man plane, ein solches Spielgerät im Stadtpark von Barlinek zu bauen.

ETWA 20 BARLINEKER BESUCHTEN DIE REISEGRUPPE IM HOTEL, DARUNTER DER BÜRGERMEISTER SOWIE DIE WALDKÖNIGIN – IN IHREM KÖNIGINNENGEWAND. ES WAR DAFÜR GESORGT, DASS EINIGE DEUTSCH SPRECHENDE BARLINKER ANWESEND WAREN, SO DASS ES EINE GUTE VERSTÄNDIGUNG GAB. DIE STIMMUNG AN DIESEM ERSTEN ABEND WAR GANZ AUSGEZEICHNET.



Festumzug auch in Barlinek?

Man möchte das Stadtfest in Barlinek mit einem Festumzug aufwerten. Eine städtische Mitarbeiterin ist mit der Organisation beauftragt und hat sich ratsuchend an die Stadt Schneverdingen gewandt.

Diesbezüglich fand ein mehrstündiges Gespräch am 08.09.2008 in Barlinek statt, bei welchem durch die Stadtverwaltung Schneverdingen, Peter Plümer nach Rück-

sprache mit dem Verkehrsverein, Resa Domurath Hinweise zu Zielsetzung, Organisation, Motivation von Akteuren etc. gegeben wurden.

Deutsch-Polnische Gesellschaft Schneverdingen e.V

Schulstraße 3
29640 Schneverdingen
Telefon: 05193 93 110

www.schneverdingen.de



Deutsch-Polnische
Gesellschaft
Schneverdingen e.V.



Schachclub—wer ist König?

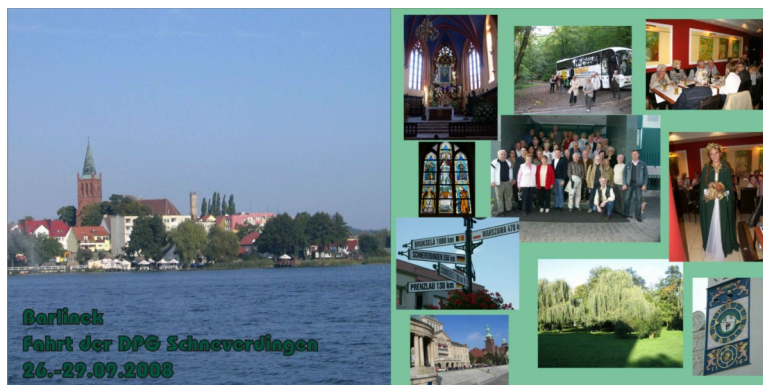
Der Schachclub SC 81 war mit 4 Schachspielern, im Mai, in Barlinek. Dort haben die 4 Spieler als Gäste an einem regionalen Mannschaftswettbewerb teilgenommen. Sie haben dabei auch die Schach-

freundschaft mit viel Wodka vertieft! Über das Turnier berichtete der Club, Herr Ziemann, im Heide-Kurier sowie in der Schneverdingener Zeitung. Zu dem Heide Treff Open am 06./07. Dezember

im Heide Treff Hotel, hat der Club nun 8 Schachfreunde (wie immer) aus Barlinek nach Schneverdingen eingeladen. Es läuft alles gut!

Aktivitäten 2009

- * Treffen von Lehrern
- * Treffen von Schülern
- * Beteiligung an der Neubürgermesse am 16.02.2009 – auch mit Besuch der Waldkönigin?
- * Gestaltung eines jährlichen Newsletter – Tätigkeitsbericht an die Mitglieder; erstmals im Herbst 2008; dieser ersetzt den Tätigkeitsbericht in der Mitgliederversammlung; statt dessen gibt es dann in der Mitgliederversammlung eine Aussprache über den bereits bekannten Bericht
- * Mitgliederversammlung am 26.03.2009, 20.00 Uhr
- * Vorbereitungstreffen in Schweden vom 7.-09.04.2009
- * Besuch des Stadtrates Barlinek vom 15.-17.05.2009 – Beteiligung der DPG
- * Die AWO will vom 24.-27.05.2009 nach Barlinek
- * Treffen des Schachclubs
- * Partnerschaftstreffen in Schweden 11.-14. Juni 2009
- * Barlinektage – Delegation vorletztes WE im Juni 2009
- * touristischer Besuch aus Barlinek mit Unterstützung der DPG – möglicherweise zur Kulturnacht am letzten WE im Juni 2009
- * Heideblütenfest – Delegation letztes WE im August 2009
- * Workshops in Schneverdingen/in Barlinek
- * Übernahme der Patenschaft für eine Heidefläche?
- * Beteiligung am Volkstrauertag – mit Kranzspende – wer legt diesen nieder?
- * Buttons für Vereinsmitglieder?
- * Mitgliederfahrt im Mai 2010; dies müsste bereits 2009 beschlossen werden da die Planung/Buchung im Herbst 2009 erforderlich ist. Möglich wären 4 Nächte vom 21.-25.05.2010



Barlinek
Fahrt der DPG Schneverdingen
26.-29.09.2008